

Príloha č. 4

k Dohode medzi vládou Poľskej republiky a vládou Slovenskej republiky o hraničných priechodoch, o prekračovaní štátnej hranice na turistických chodníkoch krížujúcich štátnu hranicu a o zásadách prekročovania štátnej hranice mimo hraničných priechodov

Z O Z N A M**štátov, ktorých občania môžu prekračovať štátnu hranicu na turistických chodníkoch krížujúcich štátnu hranicu**

1. Andorrské kniežatstvo
2. Rakúska republika
3. Belgické kráľovstvo
4. Česká republika
5. Helénska republika (Grécko)
6. Dánske kráľovstvo
7. Estónska republika
8. Fínska republika
9. Francúzska republika
10. Španielske kráľovstvo
11. Holandské kráľovstvo
12. Izrael
13. Japonsko
14. Írska republika
15. Islandská republika
16. Kanada
17. Lichtenštajnské kniežatstvo
18. Luxemburské veľkovevodstvo
19. Litovská republika
20. Lotyšská republika
21. Monacké kniežatstvo
22. Spolková republika Nemecko
23. Nórske kráľovstvo
24. Portugalská republika
25. San Marino
26. Slovinská republika
27. Spojené štáty americké
28. Švajčiarska konfederácia
29. Švédске kráľovstvo
30. Maďarská republika
31. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska
32. Vatikán
33. Talianska republika

301**OŚWIADCZENIE RZĄDOWE**

z dnia 19 lutego 2002 r.

w sprawie związania Rzeczypospolitej Polskiej Umową między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Słowackiej o przejściach granicznych, przekraczaniu granicy na szlakach turystycznych przecinających granicę państwową oraz zasadach przekraczania granicy państwowej poza przejściami granicznymi, sporządzoną w Trstenie dnia 1 lipca 1999 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że Rada Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej zatwierdziła w dniu 30 maja 2000 r. Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Słowackiej o prze-

ściach granicznych, przekraczaniu granicy na szlakach turystycznych przecinających granicę państwową oraz zasadach przekraczania granicy państwowej poza przejściami granicznymi, sporządzoną w Trstenie dnia 1 lipca 1999 r.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 umowy weszła ona w życie w dniu 11 lipca 2000 r.

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:
w z. *A. Barcikowski*

302

UMOWA

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Słowackiej o zmianie godzin otwarcia przejścia granicznego Szczawnica-Lesnica,

sporządzona w Warszawie dnia 4 stycznia 2002 r.

Ambasada Republiki Słowackiej
w Warszawie

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Rzeczypospolitej Polskiej
w Warszawie

Nr 1388/2001

Ambasada Republiki Słowackiej w Warszawie przesyła wyrazy szacunku szanownemu Ministerstwu Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej i ma zaszczyt oznajmić, że na podstawie ustaleń podjętych na posiedzeniu w sprawie przejść granicznych, przedstawiciele Republiki Słowackiej i Rzeczypospolitej Polskiej, które odbyło się w dniu 9 marca 2000 r. w Tatranskiej Javorine oraz w dniu 19 września 2000 r. w Nowym Sączu, w czasie których uczestniczące strony uzgodniły zmianę godzin otwarcia turystycznego przejścia granicznego Lesnica—Szczawnica, strona słowacka proponuje dokonanie następujących zmian:

Przejście graniczne Lesnica-Szczawnica będzie otwarte od 1.04. do 30.09. w roku kalendarzowym od godziny 9⁰⁰ do godziny 21⁰⁰

od 1.10. do 31.03. w roku kalendarzowym od godziny 9⁰⁰ do godziny 17⁰⁰

Jednocześnie strona słowacka proponuje dokonać zmiany w Wykazie Przejść Granicznych (w pozycji 13, kolumna 6), który stanowi załącznik nr 1 do Umowy

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Rzeczypospolitej Polskiej

Ambasada Republiki Słowackiej
w Warszawie

DPT. I 2265-7-2001

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej przesyła wyrazy szacunku Ambasadzie Republiki Słowackiej i ma zaszczyt potwierdzić odbiór noty nr 1388/2001 z dnia 28 lutego 2001 r., następującej treści:

„Ambasada Republiki Słowackiej w Warszawie przesyła wyrazy szacunku szanownemu Ministerstwu Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej i ma zaszczyt oznajmić, że na podstawie ustaleń podjętych na posiedzeniu w sprawie przejść granicznych przed-

między Rządem Republiki Słowackiej i Rządem Rzeczypospolitej Polskiej o przejściach granicznych na szlakach turystycznych przecinających granicę państwową oraz zasadach przekraczania granicy państwowej poza przejściami granicznymi.

Słowacka strona proponuje, aby w przypadku wyrażenia zgody przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej na powyższe niniejsza nota wraz z odpowiedzią na nią stanowiły Umowę między Rządem Republiki Słowackiej a Rządem Rzeczypospolitej Polskiej o zmianie godzin otwarcia przejścia granicznego Lesnica-Szczawnica, która wejdzie w życie z dniem otrzymania z polskiej strony noty stanowiącej odpowiedź.

Korzystając z okazji Ambasada Republiki Słowackiej w Warszawie pragnie ponowić szanownemu Ministerstwu Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej wyrazy najwyższego szacunku.

Warszawa, dnia 28 lutego 2001 r.

stawiciele Republiki Słowackiej i Rzeczypospolitej Polskiej, które odbyło się w dniu 9 marca 2000 r. w Tatranskiej Javorine oraz w dniu 19 września 2000 r. w Nowym Sączu, w czasie których uczestniczące strony uzgodniły zmianę godzin otwarcia turystycznego przejścia granicznego Lesnica—Szczawnica, strona słowacka proponuje dokonanie następujących zmian:

Przejście graniczne Lesnica-Szczawnica będzie otwarte